

chapelle
du verbe
incarné

Direction
Greg Germain
Marie-Pierre Bousquet



#TOMA Théâtres
d'Outre-Mer
en Avignon

15H20

Du 7 au 30 juillet 2022

Relâches les 13, 20 et 27 juillet



Théâtre jeune public
(à partir de 6 ans)

PINOCCHIO 21

Soutiens Adami, Spedidam, Région Réunion, Mairie de Saint-Pierre
et Trois Bassins, Festival Komidi

60 min - 17€ / 12€ / tarif enfant 8€

reservation@verbeincarne.fr

04 90 14 07 49 - 21G rue des lices (en face du n° 60)

www.verbeincarne.fr



CONTACTS

DIFFUSION

Delphine Ceccato

06 74 09 01 67

delphine.ceccato-diffusion@orange.fr

ADMINISTRATION

compagnielela@gmail.com

www.compagnielela.re

ATTACHÉS DE PRESSE

TOMA : Cécile Morel

cecileasonbureau@orange.fr

LA RÉUNION À AVIGNON :

Cédric Chaory

cedricchaory@yahoo.fr





La pièce

Gepetto vit dans une tente de fortune au bord du canal. Pour oublier son pays qui n'existe plus, il fabrique de petites marionnettes avec ce qu'il trouve dans les poubelles. À la tombée de la nuit, des créatures passent. L'une d'elle se fait appeler la Fée Bleue. Quand celle-ci exhause le vœu le plus cher de Gepetto, il ne s'attend pas à se retrouver papa d'un petit gars d'aujourd'hui. Gameur et rappeur à ses heures, notre pantin menteur va devoir affronter bien des épreuves pour devenir un vrai petit homme.

Drôle, philosophe et féérique, cette libre adaptation du chef-d'œuvre de Collodi s'est ancrée dans notre siècle pour apporter une réflexion nouvelle sur notre humanité.

Langage de rue, addiction aux écrans, interrogations subtiles sur le genre offrent un coup de jeune rafraîchissant à cette histoire que l'on croyait connaître. Les musiques de Gilles Lauret, aux inspirations multiples, nous entraînent dans un univers aussi contemporain que féérique.

La mise en scène efficace à la scénographie épurée nous offre un spectacle familial à partir de 6 ans.



De Pinocchio à Pinocchio 21

L'histoire du petit pantin de bois, tout le monde la connaît. Et pourtant, si son aventure était évidemment compréhensible pour les petits lecteurs du XIX^{ème} siècle, elle l'est moins pour les enfants d'aujourd'hui. C'est pour cela que j'ai voulu replacer l'histoire dans notre siècle et me suis interrogé sur les équivalences qui pouvaient exister entre les deux époques.

Quels sont les pauvres et les marginaux d'aujourd'hui ? Quels sont les nouveaux modèles des jeunes ? À quoi aspirent-ils ? Quel est leur langage ? Telles sont les questions qui m'ont guidé pour donner une vision contemporaine du chef-d'œuvre de Collodi.

Ainsi Gepetto n'est plus un pauvre ébéniste mais un migrant qui a dû fuir son pays. Il ne sculpte pas Pinocchio, mais le construit à partir de débris trouvés dans les poubelles. La jeune fille aux cheveux bleus, qui se transforme et vieillit tout au long du récit

de Collodi, est ici représentée par un être mi-femme mi-homme en pleine transition. Chat et Renard sont des "lascars" manipulateurs à la casquette vissée sur le crâne et Pinocchio ne part pas au pays des jouets mais devient addict aux écrans qui l'enferment dans un monde virtuel.

Par ailleurs, je n'ai pas voulu raconter les très nombreux épisodes de l'œuvre originale et présenter une galerie de personnages. Je me suis concentré sur les étapes principales du parcours initiatique de Pinocchio qui le conduiront à son humanité.

Enfin, j'ai voulu un héros plus naïf, plus touchant et plus drôle que l'original. Il pose les vraies questions, souvent déroutantes. Perdu dans un monde trop grand pour lui, il provoque des dialogues et des situations cocasses qui ne manqueront pas, j'espère, de faire rire nos jeunes et moins jeunes spectateurs.



La mise en scène

Les aventures de Pinocchio ont bercé mon enfance, comme celle de millions d'enfants. Le livre, le feuilleton télévisé, le dessin animé, les films ont entretenu cette fascination pour ce petit être qui désespère de devenir un vrai petit homme.

Ce qui me fascinait, c'était, je crois, ce mélange de réalisme et d'onirisme, cette façon très particulière de mélanger le concret et l'irréel, le possible et le fantastique. C'est ce qui m'a guidé pour la mise en scène de ce spectacle. J'ai voulu des apparitions et disparitions de personnages rapides et féeriques, rendues possibles grâce à l'utilisation de tulles qui permettent plusieurs espaces de jeu simultanés. De même, des tours de magie simples mais efficaces accompagnent le spectacle. Des objets tombent du ciel, des billets disparaissent, tout à coup une marionnette se transforme en vrai petit homme et son nez s'allonge...

Sur scène, un seul élément : une double échelle. Celle-ci permettra à Pinocchio de

s'élever à son état d'humain. Elle se fera tente de fortune, porte, escalier de HLM, estrade...

J'ai volontairement supprimé le côté "animalier" du spectacle, en rendant leur dimension humaine à tous les personnages. Il s'agit d'ancrer encore davantage cette histoire dans notre siècle et de la rendre parfaitement accessible aux enfants d'aujourd'hui.

Le choix de la musique, en collaboration avec Gilles Lauret, permet aussi ce voyage entre réel et fantastique. Un rap laisse place à des chants polyphoniques aux accents orientaux, pour revenir à une cumbia décalée...

Enfin, pour porter ce spectacle, j'ai fait le choix d'un comédien dégagant naturellement la jeunesse, la naïveté, l'innocence mais aussi la modernité de notre Pinocchio. Il est entouré de deux "comédiens-caméléons", qui interprètent tous les autres personnages que rencontrera notre jeune héros.



La presse

“Collodi version zordi !

Très libre dans son approche, *Pinocchio 21* modernise la forme du chef-d'œuvre de Carlo Collodi mais en conserve l'esprit. Les trois comédiens nous font vivre le périple passionnant de la célèbre marionnette en incitant les enfants à la réflexion, sans oublier de les faire rire. La compagnie Lé LA de Saint-Pierre a choisi de s'adresser au jeune public sans l'infantiliser outre mesure, abordant des thématiques « de grands » – qu'est-ce que grandir ? A-t-on toujours le choix ? Est-ce possible de changer ? – avec la délicatesse et la poésie nécessaires à leur compréhension.”

BONGOU.RE

“Magnifique et élégant moment de théâtre, porté par le talent de Florent Voisin qui incarne un Pinocchio farfadet, adorable de pureté et d'intensité. Excellents aussi les personnages truculents, inquiétants, ambigus, joués par Antoine Chalard et Florent Malburet. Le charme nous prend et ne nous lâchera à aucun moment. Un hymne à la tolérance, une parenthèse enchantée et une invitation à la réflexion. ”

LA TRIBUNE DES TRÉTEAUX



La compagnie

La compagnie Lé LA est créée en octobre 2017 par Antoine Chalard et Florent Malburet qui posent leurs valises sur l'île de la Réunion après avoir dirigé pendant 20 ans le théâtre du Midi à Chelles.

La compagnie est basée à Saint-Pierre et oriente son travail principalement vers les enfants et les adolescents. Elle présente ses spectacles dans les lieux traditionnels de diffusion théâtrale mais veille aussi à aller à la rencontre de son public, notamment en milieu scolaire.

En 5 ans, elle crée 4 spectacles :

Elephant Man
d'Antoine Chalard (2018)

Le Petit Violon
de Jean-Claude Grumberg (2019)

L'incroyable histoire de John l'éléphant
d'Antoine Chalard (2021)

Pinocchio 21
d'Antoine Chalard (2021)

Chaque spectacle aborde le thème cher à la compagnie : qu'est-ce qu'un Homme et comment le devient-on ? Il s'agit toujours d'une quête initiatique à l'issue de laquelle le protagoniste finit par s'accepter et être accepté par les autres comme un être humain à part entière, avec les mêmes droits.

En parallèle de ses représentations, la compagnie Lé LA propose des ateliers de pratique théâtrale pour les scolaires, les troupes amateurs et les professeurs.

L'équipe

Mise en scène : Antoine Chalard

AVEC

Florent Voisin, Pinocchio – Après sa formation au Conservatoire de Saint-Denis de la Réunion, Lolita Monga lui offre sa toute première expérience professionnelle dans l'adaptation *Roméo é julièt* où il joue le rôle de Roméo, puis l'invite sur le projet *Des Ravines*. Parallèlement, il a la chance de faire partie du projet *Avoir 20 ans en 2015* mené par Wajdi Mouawad. Aujourd'hui, il travaille auprès des grands artistes de la Réunion.

Antoine Chalard, Gepetto, Renard, le professeur, le vendeur – Après sa triple formation en théâtre, chant et musique, il fonde la compagnie Théâtre du Midi et en devient le metteur en scène. Après avoir monté Brecht, Lorca, Rostand, Grumberg, Visniec, Antoine Choplin ou encore Stéphanie Tesson, il signe son deuxième texte Jeune Public avec *Pinocchio 21*. En tant qu'acteur, il joue dans la plupart des spectacles de la compagnie. Il a également été dirigé par Marie Montegani, Erwan Daouphars, Stéphanie Tesson ou Valery Rybakov. En 2017, il co-fonde la compagnie Lé LA.

Florent Malburet, La Fée bleue, Chat – Après une formation en théâtre, chant, danse et acrobatie, il participe à plusieurs spectacles présentés au festival d'Avignon (Sophocle,

Ibsen, Villon, Foissy). En 1998 il co-fonde la compagnie Théâtre du Midi avec Antoine Chalard. Une vingtaine de projets s'enchaînent en France et à travers le monde. Son habileté à jouer des personnages très loin de lui, son expertise de la composition, ont poussé Antoine Chalard à lui confier après le rôle de Joseph Merrick, celui de la Fée Bleue. En 2017, il co-fonde la compagnie Lé LA.

Musique : Gilles Lauret – Fondateur, en 2006, du groupe Andemya qui reçoit le prix de "Meilleur Groupe Rock de l'Océan Indien", aux Voix de l'Océan Indien. En 2011, il part au Mexique pour 3 ans. Il collabore avec des musiciens locaux. Parallèlement il développe une proposition solo. De retour à la Réunion, il présente son répertoire ainsi qu'une version en duo avec Sami Pageaux à la batterie. En plus d'une première partie de M, il est régulièrement invité par différents artistes. Après Jean-Didier Hoareau, il accompagne Danyel Waro sur scène depuis 2016.

Création lumière : Julie Koo Seen Lin

Costumes : Magali Castellan

Photos : Ghislain Durif et Olivier Padre

Participation vidéo : Nicolas Boeton



Les conditions

(Adaptables en fonction des lieux)

PLATEAU

- 7 m d'ouverture / 6 m de profondeur minimum.
- Hauteur sous projecteur : 4 m minimum.

LUMIÈRES / VIDÉO

- Le pupitre sera idéalement dans l'axe médian de la scène en fond de salle. Cabine fermée à éviter !
- 24 circuits.
- 6 PC 1kw au gril
- 3 découpes 614 (2 porte-gélatés + 1 porte-gobo)
- 7 découpes 613 (3 porte-gobo) dont 2 sur pied
- 6 MH6 Rush Wash Martin
- 1 circuit grada pour une pince de lâché de rideau contrôlable en DMX (fournie)
- 3 circuits au sol pour des par16 sur platines (fournis)
- 1 circuit au sol pour une VMC (fournie)
- 1 VP accroché au gril
- 1 shutter en DMX

SONORISATION

- La console devra être à côté du pupitre lumière.
- Un système de diffusion en façade et 2 retours en avant-scène.
- Une reverb

DÉCOR

- Une rangée de 3 ou 4 praticables (1 m x 2 m) et un tulle (fourni) encadré de pendrillons sur tout le fond de scène.
- Deux tules (entre 2 et 3 m) à jardin et à cour (fournis).

ÉQUIPE

- 4 ou 5 personnes au départ de Paris
- Montage : 2 services

